

273566-2026 - Súťaž

Nemecko – Kuchynské potreby – Mietvertrag über zwei Bandspülmaschinen inkl. Full-Service-Vertrag

OJ S 78/2026 22/04/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Charité CFM Facility Management GmbH

E-mail: zentrale-vergabestelle-vol@charite.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Zdravie

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Mietvertrag über zwei Bandspülmaschinen inkl. Full-Service-Vertrag

Opis: Die Charité CFM Facility Management GmbH, die Tochter der Charité – Universitätsmedizin Berlin (Charité), schreibt einen Mietvertrag über zwei Bandspülmaschinen inkl. Full-Service-Vertrag für die Tablett-Besteck- und Geschirrspülmaschine/Mehrtank-Bandtransport-Spülmaschinen am Standort Campus Virchow-Klinikum (CVK) für einen Zeitraum von 60 Monaten aus. Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen. Nähere Informationen können den auf der Vergabeplattform der Charité (<https://vergabeplattform.charite.de>) zur Verfügung gestellten Unterlagen entnommen werden.

Identifikátor postupu: 6f97c6c0-10bc-4637-9b13-41aabf5b1b20

Interný identifikátor: DL 4/26

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 39221100 Kuchynské potreby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 39221260 Ešusy, 50530000 Opravy a údržba strojov

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf unserem Bieterportal zum Download zur Verfügung. Eine Registrierung ist nicht erforderlich, wird jedoch empfohlen, da Sie dann über alle Änderungen informiert werden und so das Risiko der Einreichung falscher/ungenügender Unterlagen gemindert wird. Ihre Fragen/Hinweise reichen Sie bitte ebenfalls nur über <https://vergabeplattform.charite.de> ein. Es sind nur elektronische Angebote zugelassen. Signatur und Zusatzsoftware werden nicht benötigt. Bitte beachten Sie, dass die

Ausschreibungsunterlagen erst ca. drei Tage nach der Weiterleitung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU auf dem Bieterportal zur Verfügung stehen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Mietvertrag über zwei Bandspülmaschinen inkl. Full-Service-Vertrag

Opis: Die Charité CFM Facility Management GmbH, die Tochter der Charité –

Universitätsmedizin Berlin (Charité), schreibt einen Mietvertrag über zwei Bandspülmaschinen inkl. Full-Service-Vertrag für die Tablett-Besteck- und Geschirrspülmaschine/Mehrtank-Bandtransport-Spülmaschinen am Standort Campus Virchow-Klinikum (CVK) für einen Zeitraum von 60 Monaten aus. Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerAVG), siehe Vergabeunterlagen. Nähere Informationen können den auf der Vergabeplattform der Charité (<https://vergabeplattform.charite.de>) zur Verfügung gestellten Unterlagen entnommen werden.

Interný identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 39221100 Kuchynské potreby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 39221260 Ešusy, 50530000 Opravy a údržba strojov

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: 13353

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 60 Mesiace

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:startup#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Der Bewerber muss spätestens mit Auftragserteilung über eine

Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe verfügen: (1) mindestens EUR

2.500.000,00 (in Worten: zweieinhalb Millionen) für Personen- und Sachschäden je Schadensfall (2) mindestens EUR 500.000,00 (in Worten: fünfhunderttausend) für Vermögensschäden je Schadensfall. Zum Nachweis einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung ist neben dem Formblatt "Erklärung Eignung Registereintragung Umsatz Versicherung Zertifizierungen" ein entsprechender Versicherungsschein oder ein Nachweis in Gestalt einer unwiderruflichen Deckungszusage eines Versicherers, dass im Falle des Zuschlags eine Versicherung mit den zuvor genannten Mindestsummen abgeschlossen wird, vorzulegen. Gefordert ist eine Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mind. 2.500.000 EUR für Personen- und Sachschäden sowie von mind. 500.000 EUR für Vermögensschäden je Schadensfall. Es sind mithin zwei Dokumente einzureichen: Das Formblatt „Erklärung Eignung, Registereintragung, Umsatz, Versicherung und Zertifizierungen“ sowie eine Kopie des Nachweises selbst.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Gefordert ist: a) der unternehmensweite Gesamtjahresumsatz netto der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025); b) der Jahresumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) im Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistung zu a) Es sind keine Mindestumsätze gefordert zu b) Nachzuweisen ist ein Mindestjahresumsatz über Leistungen im Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistung in Höhe von 100.000,00 EUR netto für jedes Jahr der letzten 3 Geschäftsjahre.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Gefordert sind mindestens drei geeignete Unternehmensreferenzen in den letzten fünf Jahren (2021, 2022, 2023, 2024 und 2025 oder aktueller) über erbrachte wesentliche, vergleichbare Leistungen. Vergleichbare Leistungen sind Aufträge, die im Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistung erbracht worden sind. Geeignet ist eine Referenz im vorstehenden Sinne, wenn sie der ausgeschriebenen Leistung im Hinblick auf Umfang, Komplexität und Anforderungen soweit ähnelt, dass sie einen tragfähigen Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters für die ausgeschriebene Leistung eröffnet. Nachzuweisen sind mindestens 3 Unternehmensreferenzen aus den letzten 5 Jahren (2021, 2022, 2023, 2024 und 2025 oder aktueller) über vergleichbare Leistungen, welche folgende Merkmale erfüllen: a) Mindestens eine Referenz muss einen Mietvertrag mit einer Mindestlaufzeit von drei Jahren enthalten. b) Mindestens zwei Referenzen müssen einen Auftragswert von mindestens 100.000,00 EUR netto pro Jahr aufweisen.

Kritérium: Certifikáty od inštitútov pre kontrolu kvality

Popis výberového kritéria: Gefordert ist ein Nachweis über die Zertifizierung eines Managementsystems gemäß EN ISO 9001:2015, vergleichbar oder höherwertiger. Neben dem Nachweis über die Zertifizierung eines Managementsystems gemäß EN ISO 9001:2015, vergleichbar oder höherwertiger ist auch das Formblatt "Erklärung Eignung Registereintragung Umsatz Versicherung Zertifizierungen" auszufüllen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Niedrigster Preis

Opis: Niedrigster Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 70

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Energiebedarf der Geräte pro Stunde

Opis: Das Angebot mit dem geringsten Energieverbrauch pro Stunde erhält 15 Punkte. Die anderen Angebote werden anhand der folgenden Formel berechnet: niedrigster kalkulatorischer Energieverbrauch / eigener kalkulatorischer Energieverbrauch * 15 (Dreisatz)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 15

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Wasserbedarf der Geräte pro Stunde

Opis: Das Angebot mit dem geringsten Wasserverbrauch pro Stunde erhält 15 Punkte. Die anderen Angebote werden anhand der folgenden Formel berechnet: niedrigster kalkulatorischer Wasserverbrauch / eigener kalkulatorischer Wasserverbrauch * 15 (Dreisatz)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 15

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://vergabeplattform.charite.de?tid=49f9d5062651f624c8d6103883246016>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://vergabeplattform.charite.de>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://vergabeplattform.charite.de?tid=49f9d5062651f624c8d6103883246016>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 30/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 38 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: --

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 30/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Zentrale Vergabestelle der Charité - Universitätsmedizin Berlin

Doplňujúce informácie: Es sind keine Bieter zum Submissionstermin zugelassen (e-Vergabe).

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: 30 Tage netto gemäß BVB und ZVB der CFM

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Berlin

Informácie o lehotách na preskúmanie: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 GWB). Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 GWB). Die o.a. Fristengelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekanntgemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Charité CFM Facility Management GmbH
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer des Landes Berlin

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Charité CFM Facility Management GmbH

Registračné číslo: 98005_10000003

Poštová adresa: Augustenburger Platz 1

Mesto: Berlin

PSČ: 13353

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Zentrale Vergabestelle

E-mail: zentrale-vergabestelle-vol@charite.de

Telefón: +49 00000000

Profil kupujúceho: <https://vergabepattform.charite.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin

Registračné číslo: 98137_10112955

Poštová adresa: Martin-Luther-Str. 105

Mesto: Berlin

PSČ: 10825

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefón: +49 30 9013 8316

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin

Registračné číslo: 98137_10112956

Poštová adresa: Martin-Luther-Str. 105

Mesto: Berlin

PSČ: 10825

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefón: +49 30 9013 8316

Roly tejto organizácie:

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin

Registračné číslo: 98137_10112957

Poštová adresa: Martin-Luther-Str. 105

Mesto: Berlin

PSČ: 10825

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefón: +49 30 9013 8316

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0005

Úradný názov: Charité CFM Facility Management GmbH

Registračné číslo: 98005_10000003

Poštová adresa: Augustenburger Platz 1

Mesto: Berlin

PSČ: 13353

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Zentrale Vergabestelle
E-mail: zentrale-vergabestelle-vol@charite.de
Telefón: +49 00000000

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0006

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

a6b843a0-b849-494a-81d0-2065ec1e66dd-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby vydavateľa

Opis

:

Infolge von Bieterfragen wurde die Bieterfragenfrist bis zum 22.04.2026, 10:00 Uhr, die Angebotsfrist bis zum zum 30.04.2026, 10:00 Uhr und die Bindefrist bis zum 08.06.2026 verlängert. Weiterhin wurde in diesem Zusammenhang die Vergabeunterlage aktualisiert. Folgende Dokumente wurde überarbeitet und nunmehr als Version 2 zur Verfügung gestellt: Bewerbungsbedingungen, Anlage 6 Preisblatt, Anlage 7 Produktbeschreibung Leistungsparameter, Aufforderung zur Angebotsabgabe.

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0001

Opis zmien: Der Wert für "Deadline Receipt Tenders" (LOT-0001) wurde von "2026-04-23+02:00" auf "2026-04-30+02:00" geändert.

Súťažné podklady boli zmenené dňa: 20/04/2026

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0001

Opis zmien: Der Wert für "Tender Validity Deadline" (LOT-0001) wurde von "35" auf "38" geändert.

Súťažné podklady boli zmenené dňa: 20/04/2026

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0001

Opis zmien: Der Wert für "Public Opening Date" (LOT-0001) wurde von "2026-04-23+02:00" auf "2026-04-30+02:00" geändert.

Súťažné podklady boli zmenené dňa: 20/04/2026

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 9b51909a-785e-47ae-958d-d55ac7699699 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 20/04/2026 15:17:08 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 273566-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 78/2026

Dátum uverejnenia: 22/04/2026